



LA VASCONIA

REVISTA ILUSTRADA

AÑO II

BUENOS AIRES, DICIEMBRE 30 DE 1894

N.º 45



ANTONIO PEÑA Y GOÑI

PEÑA Y GOÑI

Aquel que haya vertido su corazón en una página, dejará más que el que se haya distraído en cien volúmenes.

Antonio Peña y Goñi.



SAS palabras que me sirven de peon caminero, según la gráfica expresión del famoso Figaro, ponen de manifiesto el carácter del ilustre literato *donostiarra*.

Hace mucho tiempo que tengo á Peña y Goñi atravesado en el cerebro, sin haberme atrevido con él, en mi calidad de modestísimo redactor de LA VASCONIA.

Hoy, venciendo mis escrúpulos, hijos de unas *sospechas averiguadas* que sufro, respecto á mi incapacidad para juzgar á personalidad tan discutida en el mundo artístico, apechugo con ella, en la inteligencia de que estando acostumbrados á todo los oídos de Peña y Goñi, lo que yo diga ha de resultarle inofensivo, porque no será ni tan bueno, ni tan malo como lo que otros, acertada ó desafortunadamente, le han dicho.

Peña y Goñi ha vivido y sigue viviendo en los extremos. De los pitones del toro y de la punta del estoque de los barbianes de *coleta*, se fué á la punta de la batuta de los directores de orquesta y á la laringe de los tenores y de las tipleas, inspeccionando en unos y otras, la fuerza de su pasión, la intensidad y el timbre de sus notas, su talento de interpretación y todas las demás circunstancias requeridas para el arte lírico. Mas tarde y con celeridad pasmosa, llega á la penumbra de los genios creadores; los mira de cerca con el poderosísimo telescopio que componen un corazón apasionado y un cerebro lleno de luz, y ante el resultado de su análisis, prorrumpe en una exclamación de entusiasmo delirante, ó hace un gesto de soberano desden.

Con las ardientes impresiones de su temperamento de fuego, se dirige á una redacción, á cualquiera, porque en todas es el *factotum* en materias artísticas, y desde las columnas del periódico, con la soberanía de su envidiable talento literario, donde cada palabra, cada concepto y cada frase llevan el sello del genio, encumbra á sus ídolos hasta muchos codos mas arriba de los cuernos de la luna, mientras á los otros, á los que no supieron ó no acertaron á conmover su corazón, á los que no dieron con los giros artísticos que son de su agrado, les atiza un empujon violentísimo y los mete mas abajo de donde podría llegar la vigorosa azada de un enterrador.

Algunos, como Boito y Breton, aunque bastante estropeados, logran salir del hoyo, no porque la sepultura dejara de estar admirablemente hecha, sino por sus buenas uñas para escarbar hácia arriba y sugir á la superficie con títulos tan honrosos como el sublime y grandioso *Mefistofele* y la inspirada partitura de los *Amantes de Teruel*.

Peña y Goñi no tiene simples conocidos como la mayoría de los hombres, porque cuantos le conocen ó le leen, son amigos entusiastas ó enemigos encarnizados. A su lado no se puede pasar con aire de indiferencia. Se le detesta ó se le aplaude, pero siempre se admira su prodigioso talento, aunque en muchos casos, á consecuencia de sus pasiones vehementísimas, sufra algunos eclipses la noción de lo justo.

Si en nuestro ilustre paisano se hubiera desarrollado el instinto del crimen con la misma intensidad que el sentimiento artístico, inmolaría á sus víctimas, no á balazos como la mayoría de los criminales vulgares, sino con lanzas, chuzos y garfos. Sería tan temible en los anales de la criminalidad como lo es en el campo de la crítica.

Y si hubiese sentido inclinaciones por la política, á la que siempre ha mirado con horror, sus artículos, como los de Burke y Felipe Francis en Inglaterra, hubieran hecho tambalear los tronos de los monarcas y rodar estrepitosamente los ministerios que no comulgasen con su credo político.

Obra del corazón mas que del cerebro, han de ser seguramente esos artículos, en que hablando Peña y Goñi del arte musical, nos transmite toda la sensibilidad de su temperamento esquisito y todas las vibraciones de su alma, conmoviéndonos profundamente y subyugando nuestro juicio con aquel lenguaje, ora vigoroso como los volcánicos arranques de una pasión sin freno, ó como los arrebatos de una marcha guer-

ra de Wagner, ora delicado y poético como los amores de mujeres ideales, ó como aquellas notas impregnadas de dolor y tristeza que arrancará á su lira quejumbrosa el sublime genio de Schubert.

Obra de corazón tienen que ser esas brillantes páginas, que Peña y Goñi ha consagrado á los artistas y trovadores de la Euskaria. Él los ha sentido, como sienten los espíritus superiores todo lo grande y todo lo hermoso que se alberga en las almas dotadas de inspiración divina.

Como las agujas telegráficas marcan los signos que transmite la electricidad, así ha marcado Peña y Goñi sobre el papel y sin preocupaciones de ningún género, todas las sensaciones que á su corazón produce la belleza del arte.

La débil nota que se pierde entre los bastidores del escenario; la mas insignificante disonancia de un instrumento, perdida allá en el último rincón de la numerosa orquesta; el mas pequeño defecto de la voz de un corista, á quien nadie oye; los compases mas imperceptibles; el mas trivial desacuerdo entre el libreto y la partitura, todo en fin, desde el nimio detalle del asunto, hasta las pequeñas deficiencias de la interpretación, caen bajo el dominio del sensible espíritu de Peña y Goñi, y como su carácter vehemente no encaja en los términos medios, así hace resaltar las bellezas con el brillo del oro bruñido, como censura los defectos con toda la acritud de su arrebatado temperamento artístico.

De aquí se desprende lógicamente que lo malo, no sea tan detestable como él lo presenta, ni lo bueno tan magnífico como él sabe sentirlo.

En resumen Peña y Goñi como crítico, podrá ó no gustar, según su manera de sentir el arte. Cuando sus aficiones en determinado género de música estén de acuerdo con la mayoría, el público aplaudirá sus críticas; y cuando se vaya con los menos, que en cuestiones artísticas suelen ser los que tienen razón, será censurado por aquellos mismos que en otros casos los prodigaron alabanzas.

La crítica en general siempre engendra disputas, porque los hombres no se parecen unos á otros sino en la configuración de la materia, y sabido es, que no hay dos que piensen y sientan de igual manera. Somos, sirviéndome de una ingeniosa frase de Jackson Veyán, exactamente igual que las máquinas de los relojes, que cada una marcha de distinto modo y marca una hora diferente.

Pero en cuanto al Peña y Goñi literato, esc gusta á todo el mundo, porque sus escritos siempre revelan al consumado maestro en el arte de expresar los sentimientos y las pasiones, aunque estas y aquellos, reconozcan por origen un fundamento exento de una causa productora medianamente lógica.

A cualquier asunto que él trate, le dá vida extraordinaria. Lo que los príncipes de la armonía hacen con el sonido, él lo relata con la pluma de manera tan brillante, que leyéndole nos parece estar escuchando la creación misma del genio musical. Esta facultad de Peña y Goñi constituye á mi pobre entender, el mayor de sus méritos como consumado artista.

* *

Digamos ahora algunas palabras referentes á su vida, bastante curiosa por cierto.

Su cuna es la aristocrática capital de Guipuzcoa. Huérfano á muy temprana edad, fué recogido por su tío el notable ingeniero de minas don Julian Peña, que profesando gran cariño al muchacho, en cuyo rostro no se advertía ni una sola línea que dejara de pregonar su natural despejo, quiso que estudiara, si mal no recuerdo, la carrera de ingeniero militar. Con tal fin, envióle á Madrid provisto de un par de baules repletos de ricos y flamantes trajes, los cuales fueron propiedad de Peña y Goñi nada mas que las horas trascurridas en el trayecto de San Sebastian á la corte, pues en cuanto llegó á ésta, entabló estrechas relaciones con los prestamistas, cuyas casas fueron por espacio de varios años el guarda-ropa del estudiante.

El muchacho prometía salir un Lesseps, si hemos de juzgarlo por los cálculos y las operaciones que hacia con la capa y el gaban. En las ciencias del empeño era nuestro guipuzcoano una verdadera maravilla, y puede asegurarse que ninguno de sus compañeros le aventajaban ni á llevar mas pronto sus prendas al *misericioso* depósito, ni á tenerlas en él tan largas temporadas.

La geometría, la álgebra y todos los demás textos de grandes problemas numéricos, hacían compañía á los trajes, comprendiendo sin duda Peña y Goñi, que á nadie como á un prestamista puede ser tan útil semejante biblioteca.

Allí estaban como fianza de los anticipos, desde Euclides y Tosca, hasta Caille y Oranam, y allí dormían ó soñaban, entre las oscuridades de un viejo estante de la trastienda, los sistemas astronómicos de Copérnico y Tolomeo.

Pasaban los cursos, y el pichon de ingeniero militar, prometía levantar tantas barricadas como yo catedrales, pero el muchacho, apesar del os *selectos* amigos que tenía en la Corte, siempre conservó como buen hijo, gran respeto á la familia, y en la completa seguridad de que no podría discutir con su tío, nada que se relacionase con los fósiles, el pórvido ni los filones, decidió pasar las temporadas de vacaciones en las orillas del Manzanares, no se vayan Vds. á creer que con el objeto de canalizarlo, sino escuchando el murmullo de sus aguas, ya que por estar abiertamente reñido con las matemáticas, no podía oír el rumor de las bravas y encrespadas olas que mecieron su cuna.

Al poco tiempo de su estadia en Madrid, el muchacho se oscureció para la familia, que por mas indagaciones que hizo no le fué posible dar con su paradero.

El padre de nuestro comprovinciano don Benigno Peña, á cuya amabilidad debemos algunos datos referentes á su primo don Antonio, del cual fué compañero de la infancia, se propuso buscarlo por todo Madrid, y despues de algunos dias de persistentes indagaciones, lo encontró tocando el piano en un café cantante, en medio del bureo consiguiente en esos centros, donde Baco y Apolo fraternizan admirablemente.

La conducta del joven estudiante, disgustó sobremanera á la familia, pero no fué posible vencer sus inclinaciones hácia la música, arraigadas en su espíritu desde muy niño.

Siguió esta vida por algun tiempo, y no debió de serle sin duda muy isongera.

De pronto toma otro rumbo, y en cuatro dias puede decirse, surge con una reputación envidiable en el mundo periodístico, escribiendo revistas de toros con los pseudónimos *El tío Filena*, *La Señá Pascuala* y *La Señá Toribia*.

Sus artículos estaban hechos con tal ingenio y gracejo, que toda la España taurina los leía con sin igual avidez, llegando en breve tiempo á ser temido por la gente del estoque, por los caballeros de pica en ristre y demás *jacarandosos* personajes, dispuestos á dejarse destripar generosamente para mayor gloria de la llamada *fiesta nacional*, que yo, por no correr el riesgo de que me llamen mal español, me guardaré muy bien de decir que me resulta detestable.

Nunca han sido tan honrados los toros y los toreros, como cuando de ellos se ha ocupado Peña y Goñi. A un famoso matador, hasta le hizo el honor de tener con él un ruidoso asunto.

Entiéndase que me refiero á los toros capaces de premiar con sus afiladas astas los honrosos servicios de los nobles caballos, á los cuales se les venda los ojos para que no se horroricen sin duda de los espectadores; y en cuanto á los toreros, refiéreme á los que no tuvieran excesivamente desarrollado el espíritu de conservacion, ni poseyeran muñecas de aménico, pues sabido es que el público tiene la convicción de que hombres y fieras, han de cumplir en la plaza con su *deber*, y lo mismo dá prodigar los aplausos al del estoque que al de las astas. Allí sobra el toro ó el hombre, y la desaparicion de uno ú otro se hace imprescindible. Seria curioso saber cual de los dos sale mas honrado del torneo.

Verdadero derroche de ingenio ha hecho Peña y Goñi en sus celebradas revistas de toros, á las cuales, sino fuera por el natural temor de que antes hablé, diria que no las considero dignas de que un hombre como nuestro comprovinciano las consagrara su brillante talento.

En fin, desde esta época en que Peña y Goñi contaba apenas 20 años, su carrera literaria ha sido una serie de triunfos no interrumpidos.

De la plaza de toros, se fué al teatro, y no han sido menos ruidosas las *corridas* que por allí ha metido á tiples y tenores, á concertistas y autores.

Hoy ocupa un puesto culminante en el campo de la crítica musical, así en España é Italia como en Francia y Alemania,

donde se traducen casi todos los artículos que escribe referentes al arte de Bellini.

Ha escrito varias obras de crítica que han sido justamente celebradas, contándose entre las mas notables *La ópera española y la música dramática en el siglo LXX*; *La obra maestra de Verdi*; *Arte y Patriotismo*; *Gayarre y Massini*; *Nuestros músicos*; *Barbieri y Gounod*, y además gran número de folletos y opúsculos, en los que se ocupa de las óperas mas importantes y de los cantantes de mayor renombre.

Tambien ha traducido fielmente del italiano algunos libretos, entre los que recordamos *Aida* y *Rienzi*.

Ha coleccionado bajo el gráfico título de *¡Cuernos!* la mayor parte de sus artículos sobre corridas de toros.

Como compositor, sin ser una notabilidad, ha escrito algunas piezas de bastante mérito, habiéndose hecho muy populares la mazurka *Isabel* y la polka *Paris-Murcia*, como tambien varios *zortzicos*, algunos de ellos admirablemente sentidos como *San Sebastian*, *Pepita* y *¡Viva Ernani!*

Hace dos años ingresó en la Academia de Bellas Artes de San Fernando, pronunciando en su recepcion un magistral discurso, demostrando que la zarzuela es la verdadera representacion española en el arte lirico teatral, y al cual contestó el malogrado Asenjo Barbieri con otro no menos ingenioso, en el que hacia merecido honor al nuevo académico.

En la última Exposicion de Paris fué comisionado por el Gobierno Español, en la seccion de Artes, y ha sido secretario de la comision permanente para el establecimiento del diapason normal.

Actualmente desempeña un puesto importante en el Ministerio de Fomento, y es además Catedrático de historia crítica de la música en la Escuela Nacional de Música y Declamación.

En Italia, es miembro de renombradas corporaciones literarias y artísticas, y está condecorado en España con la encomienda de número de Isabel la Católica.

De algun tiempo á esta parte, ha escrito varias semblanzas de quienes han profanado un ejercicio que siempre se tuvo por noble en nuestros pueblos. En este nuevo género de literatura, lo que mas me ha gustado de Peña y Goñi es un artículo titulado *Eramos pocos y parió mi abuela*, en el cual al de al arribo á España de los que han hecho en América un verdadero derroche de despreocupacion moral.

¡Dios y nuestra laboriosa colonia se lo perdone!

Peña y Goñi, de cuyo talento me declaro su mas entusiasta y humilde admirador, posee un carácter excesivamente modesto, que hace resaltar de una manera singular en el mundo del arte, su simpática, aunque batalladora figura.

Prueba inequívoca de esta afirmacion, es la eterna respuesta que ha dado á cuantos le han pedido datos biográficos, diciéndoles: "Huyo del manzanillo del elogio, á cuyos pies se halla aletargada la literatura española."

Amarga verdad que es fuerza reconocer, pero bien saben cuantos leen á Peña y Goñi, que no puede ser aplicable á todos los que como él saben dar esplendor y brillo al arte de la palabra escrita.

Bien se me ocurre que este ligerísimo bosquejo biográfico, es indigno de una personalidad que ocupa puesto tan culminante en la literatura española, y no ignoro tampoco habrá alguien que opine no he debido decir algunas de las cosas que llevo expuestas.

Pero aqui se me ocurre recordar la oportuna frase del general Mansilla, al ser derrotado una tarde en el Congreso, con motivo de patrocinar una pension para la viuda de un militar.

—¡Parece mentira señores diputados—decia don Lucio—que no den su voto á un pedido tan justo y tan patriótico!

Entonces levantóse un representante del pueblo ó de quienes lo eligieron, en el cual se había radicado la verdad por permanecer mudo durante el año legislativo, y encarándose enfáticamente con el general, le dijo con aire de triunfo: "El señor diputado, no puede decir eso á la respetable Cámara."

—Es muy curioso—replicó el ilustrado general—que no pueda decir lo que ya he dicho.

LUIS JAIZQUIBEL.

Diciembre 29 de 1894.



A

(Continuación)

- Andonegui*.... Es lo mismo que *Andonacgui*.
Andrade..... Infinidad de mujeres.
Andua..... Sitio abundante de yezgos ó copas de raíces.
Anduaga..... Sitio abundante de copas de raíces.
Andueza..... Gran cepa de tronco verde.
Andurriaga... Sitio abundante de pepinos.
Anguio..... Sin extension.
Angurria..... Melon de agua.
Angurriaga... Sitio abundante de melones de agua ó sandías.
Anibar..... Ribera extensa.
Anitua..... Extension comprimida.
Anoeta..... Paraje muy nebuloso. Puede significar tambien «las porciones.»
Anocibar..... Valle de porciones.
Anso..... Extendido, espacioso.
Ansouin..... Valle de Navarra: significa «tanto como Ansó», villa de la provincia de Huesca.
Ansoar..... Ansar, ave.
Ansola..... Choza de gansos.
Ansorena..... De *Anso*, nombre antiquísimo de España.
Ansotegui.... El corral ó paraje donde se crían los gansos.
Antola..... Componer ó remendar.
Antua..... Ensoberbecido.
Antuegui.... Demasiado ensoberbecido.
Antulariz.... A lo valenton.
Antura..... Vanidad ó presuncion.
Anueta..... Sitio de miedo ó cobardía.
Añocibar.... Valle umbrío.
Añorbe..... Mieses en situacion baja.
Añorga..... Carreta de mieses.
Aoiç..... Hablador.
Apalategui... Sitio de bellacadas.
Apalsagasti... Manzanal que no dá fruto.
Aparrategui.. Sitio espumoso.
Aperribai.... Río de ganado.
Aperechea.... Casa de clérigo.
Apertegui.... Casa donde viven los clérigos.
Apodaca..... Sitio abundante de sapos.
Apoita..... Necesidad grave.
Aquerlegui... Majada de ganado cabrío.
Araiztea..... Reclusion ó cárcel.
Araiztegui.... Lugar de recludos ó presos.
Aralde..... Muchedumbre ó multitud de alguna cosa.
Aramayona... Buen valle jugoso.
Arambarri.... Valle ó desierto nuevo.

- Aramburu*.... Cabeza del valle || Copa del ciruelo.
Aramendi.... Monte del desierto.
Arana..... El valle || El ciruelo.
Aranaga..... Vergel de ciruelos.
Aranalde.... Lado próximo al valle ó al ciruelo.
Aranaz..... Tras del valle.
Arancibia.... Planta espinosa.
Arandia.... Valle ó desierto grande.

(Continuad.)

NOCHE VIEJA

Al calor del viejo hogar
 Por el humo ennegrecido,
 Recuerdo rudo que ha sido
 Testigo de un bienestar;
 Ve un pobre viejo pasar,
 En torno de su cabeza,
 Imágenes de belleza
 Que en su juventud soñaba
 Y...á un año viejo que acaba
 Y á un año nuevo que empieza.

Sobre su frente fruncida
 Flamea blanco cabello,
 Ese sudario tan bello
 Del invierno de la vida;
 Gala de ilusión perdida
 Sobre un vil cráneo grabada,
 Planta marelita olvidada
 En un cerebro dormido.....
 ¿Qué sois, decid? qué habeis sido,
 Ayer poderío, hoy...nada.

.....
 Su mirada que se agita
 Buscando luz más brillante,
 Tiene un algo interesante
 Que en sus órbitas gravita;
 Es el pecho que palpita
 Con las ansias de la muerte;
 Es aquél álito fuerte,
 Esa gran fuerza sin nombre,
 Es la; la vida de un hombre
 Que abandona un cuerpo inerte.

Noche vieja, último trino
 De esa gran ópera "el año,"
 Etapa del fin extaño
 Que nos depara el destino....
 Cede, viejo año, el camino
 A un niño que lo reclama,
 Vuelves? tu vuelta me escama
 Pues eres un vil arcana....
 Ah! te llevas al anciano
 Que habia junto á la llama.

Las doce! todo está triste
 Junto al fuego del hogar:
 Aún dura el chisporrotear
 De un leño que se resiste.
 En vano la llama insiste
 En demostrar su viveza;
 Ya no hay calor en la pieza
 Dónde el pobre viejo oraba....
 Ya el año viejo se acaba,
 ¡Salud al año que empieza!

FELIX GARCÍ-ARCÉLUZ.

DESCENTRALIZACION UNIVERSAL

ó

EL FUERO VASCONGADO

PARALELO

ENTRE EL SISTEMA CENTRALIZADOR Ó
 ABSORBENTE Y EL SISTEMA
 DESCENTRALIZADOR VASCONGADO.

(Continuacion)

Procurador alavés que no jure fidelidad al régimen foral se coloca fuera de la ley, no tiene derecho á intervenir el Gobierno provincial. ¿Con qué asomo de justicia reclamaria acatamiento á sus leyes e legislador que empezase por desconocer la ley fundamental del país?

P. ¿Hay pueblos libres con asambleas juramentadas?

R. Si los americanos bajo este punto de vista, son tan severos como los vascongados. Los Estados Unidos no admiten en sus Congresos minorías facciosas: el juramento es obligatorio, si lo permiten las creencias religiosas de los jurados; en otro caso afirman que defenderán la Constitución federal.

COMPARACIONES

ASAMBLEAS JURAMENTADAS

Fuero alavés. Prestan juramento en todas las legislaturas, los procuradores que forman el Congreso provincial, prometiendo guardar, cumplir y observar inviolablemente los fueros, libertades, buenos usos y costumbres del país.

Constitucion de 1812 Juran la Constitución, al entrar en el ejercicio de sus funciones.

Todos los ayuntamientos.

Todas las Diputaciones provinciales.

Todos los diputados á Córtes. (Arts. 117 y 317.)

Constitucion americana: Juran ó afirman fidelidad á la Constitución.

Todos los senadores.

Todos los diputados á Córtes.

Todos los senadores y diputados provinciales (legislaturas de los Estados-Unidos) (Art. 6º. cláusula 4ª.)

NACIONES CENTRALIZADAS. No hay juramento para los congresos municipales, provinciales y nacionales. Autoridades heterogéneas. Libertad para todos: orden para ninguno. Periodo eternamente constituyente. La nave del Estado es combatida por diversos vientos.

P. ¿Son renumerados los cargos provinciales?

R. Sí: el diputado general percibe la suma de 11 500 reales anuales

Los procuradores cobran dietas por los dias que emplean en juntas, desde 22 hasta 60 reales diarios, segun las facultades de los pueblos, habiendo hermandades que dan una onza de oro anual ú otra cantidad fija.

Los siete diputados de la junta particular son remunerados con 40 reales diarios en los dias que se reunen.

Los contadores son retribuidos con 40 reales diarios en los dias de reunion para el exámen de cuentas.

Los alcaldes de hermandad reciben 30 reales diarios en los períodos legislativos, por su asistencia á juntas generales.

El secretario por ciudad y villas goza sueldo fijo de 6.000 reales anuales, cualesquiera que sean los dias en que se ocupe.

El secretario por tierras esparsas cobra 3.000 reales anuales y además 40 reales por cada dia de los que excedan de cincuenta, invertidos en el servicio durante el año.

P. ¿Se debe retribuir todo el servicio público?

R. Por evitar oligarquias en beneficio de la clase acomodada. Las funciones públicas gratuitas, prescindiendo de la irresponsabilidad que consigo llevan, pues no es posible ser exigente con quien obra en todos sus actos como dispensador de favores y mercedes: las funciones gratuitas, repetimos, conducen necesariamente á la centralizacion, imposibilitando en la práctica el gobierno de la democracia: en vano se dá latitud á las condiciones de elegibilidad: desde el momento en que el cargo de representante se declara gratuito, la Soberania nacional es palabra vana, el poder legislativo pertenece de hecho á la aristocracia, careciendo de representacion las clases más laboriosas y productivas de la sociedad. Las leyes vascongadas, en obviacion de estos peligros disponen, como las leyes suizas y americanas, que los funcionarios reciban el correspondiente salario, teniendo los ciudadanos, no solo el derecho de obtener cargos públicos sino tambien la posibilidad de desempeñarlos.

Los servicios gratuitos por otra parte son generalmente sospechosos. Talleyran refiriéndose á un funcionario, decia; ¿No pide nada?—Pues costará caro ¿Qué hará en bien del país, el diputado á Cortes que, además de servir gratis, invierte gruesas sumas en gastos electorales?

Quando se subordinan á intereses particulares los intereses del país, constituyendo Asambleas con elementos facciosos; la política se convierte en objeto de explotacion, arruinándose el país al compas de las fortunas que se improvisan.

P. ¿Se debe retribuir todo el servicio público?

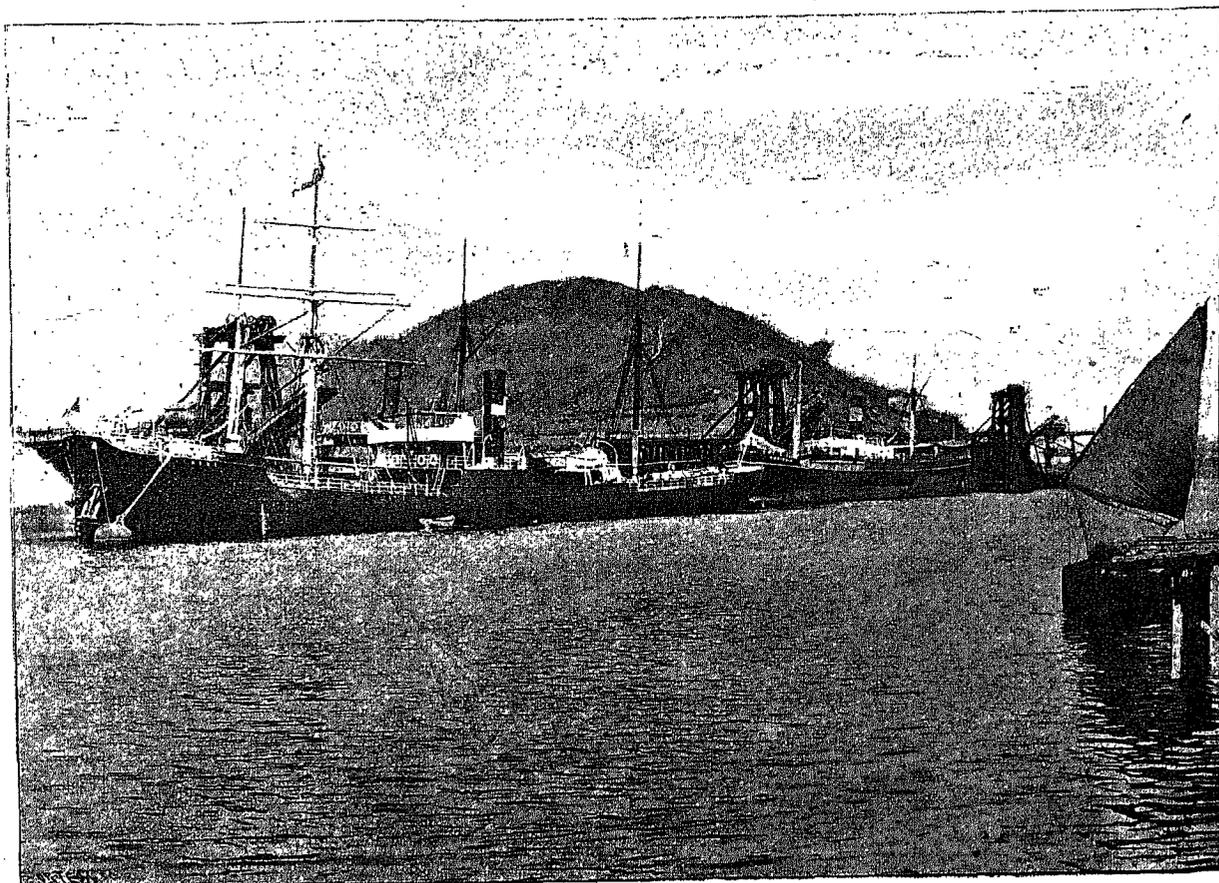
R. Sí: el pago de los servicios es uno de los principios constitutivos de la democracia, la ausencia completa de funciones gratuitas es uno de los signos más seguros para deducir el imperio absoluto que ejerce en un país el espíritu democrático.

¿Cuál es la forma más equitativa en materia de retribuciones?

R. La indemnizacion. El general Washington; que supo alcanzar con la espada la independencia de su patria, rehusó toda especie de sueldo desde el principio de la guerra, declarando que solo recibiria indemnizacion. Este es el principio que el fuero establece; no recibir nada del país, pero tampoco hacerle regalos; no aceptar nada de la patria, pero tampoco obligarle á mostrarse agradecida por esa generosidad aristocrática, que mortifica los sentimientos de igualdad.

(Continuará).

VIZCAYA



RIVERAS DEL NERVIÓN

CARGADEROS DE LUCHANA

A unos diez kilómetros próximamente de la capital de Vizcaya, y poco después de los importantes cargaderos de Zorroza, hay un espacio de ría tan frecuentado de buques, que rara será la vez, desde hace muchos años, que no le hayan visitado diariamente los más hermosos *steamers* de la compañía Krupp, (alemana) Sota y C.^a (bilbaina) y otras no menos importantes, á las que á duras penas pueden dar abasto, apesar de sus numerosos puentes cargaderos, las poderosas empresas Luchana y Orcoñera Mining.

El buque que aparece en primer término, nombrado *Septiembre*, pertenece á la citada casa minera Sota y C.^a, de las mas importantes que radican en Bilbao, y uno de cuyos buques (creemos que el "Enero") se perdió hace algunos años, con toda su tripulación vascongada, sin que hasta el presente se hayan recibido noticias de su paradero, aunque se presume,

por desgracia, que ha desaparecido en las profundidades del océano

Detrás del montecillo que se reproduce fielmente en nuestro grabado y como á tiro de fusil, está la fábrica de altos Hornos de Hierro y Acero (Sistema Bessemer y Martin Siemens, los más perfectos conocidos) fábrica que sin jactancia puede vanagloriarse de ser, así como "La Vizcaya," situada en las antiguas marinas de Sestao, una de de mejores del mundo, por los adelantos introducidos en la fabricación de tan utilizable artículo.

Nada más hermoso ni tan lleno de atractivos como el trayecto que media entre Bilbao y Portugalete; esos catorce kilómetros sembrados de costosísimas pero provechosas industrias, y que constituye por si solo un mundo de inteligencia y de desvelos que legar á las generaciones futuras como testimonio grandilocuente de la prosperidad y altas iniciativas de un país, admirador de las sublimes evoluciones del trabajo.

SECCION AMENA

ANDRE ATSEGIÑA

Nere emazte sorgiñ gaistua
 erriyertatzen asita,
 ezta ishiltzen mingaiñ luzia
 iru orduan arita,
 jardun guziyak naiz baliyo ez
 geyena jo ta ardita.
 Burutaratzen zaizkan pikardi
 danak esaten utzita,
 alare iñoiz tirako nauben
 egon izan naiz etzita,
 gure sukalde zokuan dagon
 ojaletezko marmita,
 ero bestela kuartel kaleko
 soldadu zarren garita.
 Ala frankotan esan izandu
 diyot begira jarrita:
 —Zuk etzenduke izena biar
 dezun bezela Errita,
 baizikan jarri biar zitzaizun
 «infernuko *dinamita*.»

V. IRAOLA.

CARTA DE LA REGION VASCO-FRANCESA

Francia y los fueros vascongados
 —Resolucion arbitraria de la Cámara
 francesa—La filoxera en las viñas—
 El «Orfeon Vascongado» de Hendaya.

Hendaya, Noviembre 25 de 1894.

Señor Director de LA VASCONIA.

No son muy halagüeñas para la causa del pueblo vascongado, las noticias que he de comunicarle en esta mi primera carta.

La Francia, ha tratado á nuestro pueblo con algunas consideraciones mas que España á nuestros hermanos de raza, pero no ha perdido ninguna ocasion propicia para asimilarnos á los destinos de la república, que por mas grande que sea, preferimos ser pocos y vascos, antes que ninguna otra cosa.

Rayanos con España, existen junto á la garganta de Saint Jean Pied-de-Port, dos aldeas, los Alduides y Urepel, cuyos habitantes gozan de la exención de derechos de aduanas.

Esta inmunidad que sólo rige para los objetos de alimentación y las maderas que importan de España, data del año 1856, en cuya época, por el tratado de Bayona, fueron estos pueblos anexionados á Francia.

Para obtener este privilegio, habían hecho valer su pobreza y la ausencia de vías de comunicación con Francia, que les obligaba á traer

de España lo necesario para su alimentación cotidiana; alegaban también los fueros de que gozaban sus vecinos y hermanos los vasco-españoles.

La comision de presupuestos de la Cámara de Diputados, aconseja hacerlos entrar en el derecho comun y es eminente la resolucion privándoles de tan justo derecho.

Estos vasco-franceses, inspirados en la actitud reciente de sus hermanos los navarros, estan dispuestos á protestar de la resolucion, pero mucho me temo puedan lograr su intento, porque aqui cambia completamente la escena.

Los navarros, son muchos y tienen sobre el Gobierno español, la influencia de los 10 millones de pesetas que este les adeuda, mientras que los alduides son pocos, y el Gabinete frances hará con ellos lo que le plazca.

* *

En Saint Palais y otros puntos ha hecho su aparicion la filoxera. Con objeto de combatirla ha sido nombrada una comision, encargada de organizar los trabajos, y creese ha de conseguirse estirpar al dañino insecto.

* *

El «Orfeon Vascongado» de Hendaya octuvo un ruidoso éxito en las fiestas de Santa Cecilia.

Despues de cantar la misa magistralmente, se hicieron oír en diversos puntos de la poblacion, y mas tarde se dirigieron á Behobia, cantando tambien en el puente Internacional, donde se hallaban confundidos los vascongados de uno y otro lado, es decir españoles y franceses.

En medio del puente se dieron repetidos vivas al pueblo Euskaldunak, que repercutieron tanto de la parte de Francia, como de España.

Alli mismo se cantó infinidad de veces el Guernikako Arbola, haciendo votos por la felicidad de la Euskaria y por la reconquista de sus primitivos derechos.

¡Quiera Dios llegue pronto tan ansiado día! Hasta la próxima, se despide del señor Director

EMILIO ETCHEGOYEN

CARTA DE VIZCAYA

La crisis industrial—Navidad en puertas
 —Los trasatlánticos y el puerto exterior—
 La estatua de Trueba.

Bilbao, 24 de Noviembre de 1894.

Estimado Director:

En las altas esferas del comercio y de la banca, no se oyen más que lamentos y quejas. La crisis industrial por que atraviesa Bilbao, pone una vez más en evidencia la incuria, el indigno abandono de nuestros gobiernos, que con su política absorbente, esterilizan todas las fuentes de riqueza y prosperidad del país. Triste espectáculo el de los grandes centros fabriles españoles, relegados á sus propias fuerzas; pro-

vocados á la lucha por el guante extranjero y sostenidos tan sólo por un álito de esperanza que nunca llega ni llegará al paso de tortuga con que caminan.

Pero no se diga nunca que el espíritu emprendedor y activo de que alardan otros países no ha sentado aún sus reales en España. No, nada de eso; dígalo sinó nuestro querido Bilbao, la New York del Cantábrico, emporio del comercio y de la industria, que ha sabido invertir y administrar por sí mismo ese cúmulo de riquezas arrancado á los montes de Triano y Somorrostro. Corra el papel del Estado, dicen los buenos bilbainos, por manos de timoratos de poco fuste, espíritus pusilánimes, poco avezados á las luchas por la existencia, que con sus tendencias conservadoras contribuyen más que á otra cosa, á la paralización absoluta del tráfico industrial, sostenido por decirlo así, por un puñado de héroes.

Ya tendré ocasión otro día de exponer los funestos resultados de ese desquiciamiento de nuestros gobiernos, con todo el detenimiento que se merece tan importante asunto.

No todo ha de ser *funcionario*.

En medió del desastre mercantil hay una nota cómica pero con ribetes bucólicos.

Las navidades se acercan, las angulas menu-dean y la *merlusita* frita ó en salsa campea

*desde el palacio de Creso
hasta el último figón.*

Y que diremos de los besugos. A fé de buen conocedor de mis paisanos, apostaríá el tupé del riojano, á que más de cuatro *chimbos* que lean esto en esos apartados países, quisieran pasar la Noche Buena en mi compañía al amor de unos besuguitos de Bermeo, unos ricos percebidos de Baquio y tres ó cuatro libras de angulas de la Isla.

Pero qué le vamos á hacer: yo no tengo la culpa.

La compañía trasatlántica española ha establecido un servicio directo entre Bilbao y las Islas de Cuba y Puerto Rico.

De desear sería que una buena empresa de trasatlánticos estableciera en breve otro regular entre Bilbao y Buenos Aires, por más que se susurra que una vez terminadas las obras del Puerto exterior, tocarán en este puerto los paquetes de las Mensagerías Marítimas y tal vez la de Chargeurs Reunis y otras.

Como quiera que sea, la cuestión reviste caracteres de suma importancia para ambos países, por el aumento de relaciones comerciales á que daría lugar. Pondré al corriente á los respetables lectores de LA VASCONIA de los pasos y trámites que siga esta cuestión.

El afamado escultor Benlliure, acaba de modular en la academia de San Carlos la estatua de nuestro querido y delicado poeta, gloria de la Euskaria, D. Antonio Trueba.

El inolvidable vate vizcaino vestido de levita, se halla sentado en uno de los bancos del paseo (del mismo en que se ha de levantar su monumento), en actitud de pensar alguno de sus bellísimos cuentos, sosteniendo unas cuartillas de papel en una mano y un lápiz en la otra.

La estatua será remitida á Barcelona, donde se fundirá en bronce en los talleres de Masriera.

En breve trazará de Sr. Achúcarro los planos del pedestal, que se elevará en los jardines de Albia, de esta capital.

Por lo demás, la salud es inmejorable, el tiempo bonancible y páre Vd. de contar.

affmo. amigo

JAVIER ERRANDONKA.

NOTAS LOCALES

Feliz año nuevo.—LA VASCONIA saluda á todos los vascongados residentes en América y hace votos por su prosperidad en el año entrante.

Enlace—Nuestro distinguido comprovinciano don Martin Leguineche, de la razon social Villanueva, Leguineche y C.^a, contrajo matrimonio el 19 del actual con la interesante señora Etefvina Galzusta.

Les deseamos toda clase de felicidades en su nuevo estado.

Sociedad Laurak-Bat—En la asamblea extraordinaria celebrada el domingo pasado, no pudo resolverse nada por desinteligencias surgidas entre la C. D. y la asamblea.

Fiestas en Rauch—Prometen ser interesantes las que se celebrarán en este pueblo los días 6, 7 y 8 del próximo Enero.

La actividad desplegada con tan plausible fin, por nuestros entusiastas comprovincianos señores Doussinague y Vergareche, es una garantía del éxito de los festejos.

Academia Mercantil—Tenemos el gusto de participar á nuestros lectores, que nuestro distinguido amigo y conocido escritor don Félix Garcí-Arcéiz, profesor mercantil diplomado en la Escuela superior de comercio de Bilbao, ha abierto una Academia de estudios comerciales y Bellas Artes, en la calle de Talcahuano 440, en la que seguramente podrán obtener copiosos frutos los que deseen aprovechar sus profundos conocimientos en tan importantes materias.

Felipe de Jesús Echeverría.—Este ilustrado joven, comprovinciano nuestro y colaborador de LA VASCONIA, ha terminado con éxito la carrera eclesiástica.

Mañana celebrará la primera misa.

Tan inteligente como virtuoso, no dudamos que en el ejercicio del sacerdocio, ha de distinguirse sobremanera, y llegará á ocupar un puesto distinguido entre las entidades del clero.

Así lo deseamos al felicitar al Sr. Echeverría por el triunfo con que ha coronado sus desvelos.

Nueva firma.—Ha cambiado la razon social que giraba en La Paz (E. R.) bajo el rubro de Vidacecha Unos., la cual continuará las mismas operaciones, con la firma de Vidacecha y Cia., de la cual forman parte nuestros apreciables comprovincianos D. Antonio Vidacecha y D. Basilio Achica Allende.

Les deseamos gran éxito en sus negocios.

Colegio del Carmen.—Numerosísima y distinguida fué la concurrencia que el 21 por la noche, asistió á presenciar la repartición de premios efectuada en este importante establecimiento de enseñanza.

En la velada distinguieronse particularmente los alumnos vascos D. Ignacio Arrieta y D. Adrian Carricaburu.

El resultado de los exámenes fué muy halagüeño para los padres de familia que confían la educación de sus hijos en tan acreditado Colegio, por lo que felicitamos á su director el Rvdo. P. Mariano Nadal Moré.



ALAVA

Se está desmontando el antiguo invernadero de la Florida en Vitoria y edificando otro nuevo junto al pabellon del jardinero.

El Orfeon de Vitoria ha conmemorado con gran solemnidad la fiesta de Santa Cecilia.

Por la mañana y en la Iglesia de San Pedro, cantaron una misa de Gounod que resultó brillante en sumo grado.

A la una de la tarde se reunieron los orfeonistas en fraternal banquete, al cual asistió una comision del Ayuntamiento, el señor Obispo y algunas otras entidades del clero.

Se ha autorizado la compra por gestion directa, de los artículos de consumo necesarios durante un año en el hospital de Vitoria.

Dicen de El Ciego (Rioja alavesa) que hay muy buenas clases de mostos y por esta razon ha empezado la campaña con gran firmeza.

En una semana se han vendido de trece á catorce mil cántaras de tercera clase ó sea de lo llamado "lágrima", á precios que varían entre cinco y seis reales cántara y á veintuno lo viejo de primera clase.

Se trata de establecer en Vitoria la Universidad literaria. Al efecto el Ayuntamiento ha comenzado á practicar algunas gestiones y promete seguir las con actividad hasta que el proyecto sea un hecho.

En los cuarteles militares de Vitoria se ha instalado con éxito la luz eléctrica y es probable que en breve se estienda este alumbrado á toda la ciudad.

El 23 del pasado mes dió en el Ateneo de Vitoria una conferencia D. Vicente Gonzalo Echavarrí, la cual versó sobre el ilustre D. Diego Martínez de Alava.

El disertante fué muy aplaudido.

Ha salido para Melilla, á cuya plaza fué destinado recientemente, el jóven oficial alaves D. Emilio Sandoval.

Ha terminado la vendimia en Laguardia con un déficit de una tercera parte con relacion á lo recolectado en el año anterior. Las casas industriales de Riscal, Palacios, Bodega Franco-Española y Azcárraga de Elciego, Laguardia, Logroño y Cenicero, relativamente han hecho su Agosto, pues han obtenido entre todos 80.000 cántaras de vino á precios que no compensan ni con mucho, los afanes del agricultor.

A ocho céntimos kilo de uva, para vender en el año la pipa (14 cántaras) á 105 pesetas. ¡Sin comentarios! Se han almacenado por los cosecheros clases inmejorables que se espera tendrán buena salida. Continúa la de clases superiores viejos, de 17 á 20 reales cántara, y los caldos medios, á 7 y 8.

D. Ricardo Becerro de Bengoa ha sido objeto en Valladolid de una cariñosa manifestacion, durante la breve temporada que ha pasado en la histórica ciudad castellana.

La comision gestora bilbaina del ferrocarril arratiano, ha publicado una patriótica y bien escrita circular invitando á los

vizcainos á que contribuyan para sufragar los gastos que originen los estudios de aquel importantísimo trabajo.

Varios señores han cedido á aquella Comision los planos, presupuestos y memoria hechos por D. Pablo Alzola del trayecto de Lemona á Ceánuri que representan 9.000 pesetas, habiéndose suscrito en la primera reunion, y contando esa cantidad, hasta 12.500.

Dice un colega que ha profesado en el monasterio de la Visitación, de Vitoria, la señora doña Claudia Vizcay de Taberbero, apadrinándola en tan solemne acto el Sr. D. Fulgencio Maia Taberbero, su marido, hoy novicio de la Compañia de Jesus.

REGION VASCO-FRANCESA

El nuevo cura de Santa Eugenia de Biarritz, señor presbítero Gaston Larre, hizo su instalacion en la nueva parroquia el domingo 25 de Noviembre pasado. Hubo con este motivo una pequeña fiesta familiar en la cual se ejecutaron excelentes piezas de música religiosa.

En breve contraerá matrimonio en Lacarré el jóven vascongado señor A. Dutey Harispe con la señorita Casigneul, hija del administrador de *Le Petit Journal* de Paris y nieta del célebre Marinoni, inventor de las máquinas de imprimir que llevan su nombre.

En Saint Palais se han ensayado con magníficos resultados el método del doctor Roux para la curacion de la difteria.

Los accionistas del ferro-carril de Osses á Bayona han iniciado las correspondientes gestiones para que el directorio de la compañía cumpla las obligaciones contraidas en lo referente al transporte de minerales.

Para el 15 de Enero próximo está anunciado el remate de las minas de hierro y cobre argentífero de Banca y Baigorri, pertenecientes á la sociedad en liquidacion de Gired Nicolás y Compañia.

La base será de 500.000 francos, incluyendo todas las obras realizadas, así como todas las instalaciones correspondientes á las mismas.

Las fiestas de Santa Cecilia patrona de los músicos, estuvieron muy animadas en Mauleon, siendo amenizadas por el renombrado orfeon Souletino.

Los orfeonistas de San Juan de Luz tambien han celebrado honrosamente á su patrona Santa Cecilia.

En las piezas "Capricho" de Voilldieu, se distinguieron los jóvenes vascongados José Echeverrigaray y Damian Faget.

Por la noche hubo un animado banquete en el Hotel de Francia que fué presidido por el doctor Goyeneche.

En el Seminario de la Larresore se acaba de coronar con un éxito lisongero los sucesos académicos del mes de Julio último. Se distinguieron y obtuvieron el diploma de bachilleres en filosofia los siguientes alumnos vascongados.

Juan Echepare, de Mendiondo.
Valentin Etcheverry, de Labastido-Clairence.
Fabian Harriet, de Bayonne.
Bernardino Vigneau, de Lemé.

El abate Haristoy, ha publicado un nuevo libro bajo el título de *El mártir de un pueblo ó el internamiento de los vascongados bajo el Terror*.

Concluye su interesante libro el abate Haristoy con una coleccion de cantos anti-revolucionarios.

NAVARRA

El Estado adeuda á Navarra por suministros 9.900,000 pesetas.

El Gobierno español, piensa pagar á los navarros en papel de la deuda al 4%, ó de lo contrario, hacer con este objeto una emision especial de papel.

Seguramente no ha de ser el Gobierno tan activo para pagar á los navarros como para atacar á sus libertades.

En esto de pagar tiene el Gabinete de Sagasta paso de tortuga.

Ha sido nombrado para la canongía vacante en la Iglesia Colegiata de Roncesvalles, por defuncion de D. Esteban Garro, el presbítero D. Julian Legarret y Sanchez, Licenciado en Sagrada Teología.

Dicen de Tudela que segun noticias de varios ó importantes puntos vinícolas, se nota bastante animacion en la compra de vinos nuevos.

Están terminadas las obras del edificio que el Municipio de Olagüe ha ordenado construir en aquella localidad con destino á Escuela pública de niñas.

En el casino de Búrgos ha dado varios conciertos con gran éxito el profesor de oboe señor Navascués.

La comision de diputados de Navarra, ha propuesto al ministro como fórmula de arreglo, el cobro de las cantidades entregadas en especie al ejército durante la guerra y la renuncia de los intereses devengados.

Despues salió para Pamplona.

El Sr. Salvador se proponía estudiar el asunto en vista de los documentos que le han proporcionado y los datos que obran en el ministerio, y una vez terminado el estudio volverian los diputados navarros para resolver el asunto.

Pero con la renuncia del señor Salvador que nos ha anunciado el telégrafo, no es fácil preveer la solucion, que el nuevo ministro dará á esta cuestion.

El ilustre publicista D. Juan Canedo y Mena ha publicado un artículo notabilísimo, probando las falsas teorías expuestas por Zola en su libro sobre Lourdes, así como el pésimo fin moral que en el mismo sostiene el pernicioso novelista francés.

Varios vecinos de la calle de las Navas de Tolosa, han solicitado de la Diputacion se construya una calzada desde la calle de Sandoval hasta comunicarla con la iglesia de San Lorenzo, y otra desde la de José Alonso hasta la de Mártires de Cirauqui.

El Ayuntamiento de Alsasua ha ofrecido el terreno necesario para la instalacion de la gran fábrica de cerveza que se va á instalar en aquella localidad.

Parece que el establecimiento superará á los mas renombrados de Alemania y Francia.

Se ha celebrado una importante reunion con objeto de tratar sobre el ferro-carril de Pamplona á Irún.

Parece que hay los mejores ánimos para llevar á cabo el proyecto.

Tenemos entendido que los capitalistas bilbainos tomarán parte en la empresa.

Escriben de Tafalla que se han comprado bastantes cargas de uva de los pueblos de la ribera á 6 y 7 pesetas una, ó sean las 10 arrobas. Se verificó el remate del garapito por 13.000 pesetas. La venta de vino regular á los precios de 6, 7 y 8 reales cántaro. El trigo á 19 reales robo.

Hablando del programa parlamentario del gobierno, hallamos en la prensa de Madrid esta nota optimista:

"La cuestion de Navarra se resolverá tambien satisfactoriamente dentro de lo que dispone la ley, ó sea el aumento de tributacion, buscando un medio que aceptará la Diputacion foral."

No sabemos como se las compondrá el gobierno para resolver *satisfactoriamente* para Navarra el asunto, siendo así que la *solucion* ha de estar basada en el aumento de tributacion.

En Lerin no ha cabido el vino en los envases, habiendo tenido que salir del pueblo unas 15.000 arrobas de uva á 0,63 pesetas. Principia la venta de vino nuevo á 1,50 pesetas cántaro. Cosecha de oliva tan abundante como no se ha conocido hace 40 años. Hay muchas existencias de cereales, solicitados y con tendencia al alza.

Con el "Duo de la Africana" se ha estrenado en el Teatro Apolo de Madrid el tenor navarro Saturnino Martínez.

Parece que llamó extraordinariamente la atencion su hermosa y potente voz, haciéndosele repetir entre atronadores aplausos casi todos los números de la popular zarzuelita.

GUIPUZCOA

Siguese discutiendo en San Sebastian la cuestion del agua potable: unos creen que con cien litros por minuto es bastante, mientras otros opinan ser necesarios 200. En lo concerniente al costo de las obras tampoco están de acuerdo los periódicos y á juzgar por el giro que va tomando el asunto no es fácil preveer su solucion.

El Ayuntamiento de Tolosa ha iniciado los correspondientes trabajos para que la compañía de ferro-carriles dote á la villa de una estacion que responda á las necesidades del tráfico y movimiento de viajeros, pues que desde el año 62 la actual hállase á título de provisional.

Tambien se han iniciado gestiones para crear certámenes agrícolas. Al efecto se nombró una comision compuesta de los señores don Ladislao Zavala, don Aniceto Urdampilleta, don Fausto Eceizabarrena y don Miguel Muñoa.

El eximio maestro Gorriti, organista de Tolosa ha sido objeto de una honrosa distincion en Madrid, al cantarse en San Francisco el Grande una de sus grandiosas misas por los coros del teatro Real. A dicha funcion religiosa asistió lo mas selecto de la Corte.

El conocido literato guipuzcoano señor Lafitte dará en breve á luz un libro con el título de *Italia y la peregrinacion*.

Las fiestas de San Andrés de Ormaiztegui han estado muy animadas. Amenizó estas fiestas el renombrado tamboril de Segura.

Don Esteban Ormazabal, vecino de Legazpia ha sido el encargado de construir la casa para los miqueletes en "Castillo iturri" en el término de Oñate.

Los productores guipuzcoanos se proponen concurrir á la próxima Exposicion que se celebrará en Burdeos.

En las fábricas de armas de Guipuzcoa se han construido durante el pasado mes de Octubre 15.107 armas de fuego de varios sistemas.

En el mismo período de tiempo se vendieron 10.185.

Nuestro colaborador y amigo don Marcelino Soroa, fundador del teatro euskaro ha escrito una comedia con el título de ¡Abek istellibuki!

Están encargados de su desempeño los entusiastas vascófilos don José Artola, don Juan Ignacio Uranga, don Felipe Casal Otegui y don José M. Arrieta, á quienes así como al autor les deseamos un completo éxito.

Segun noticias que recibimos de las cercanías de los montes de Aralar, Atzgorri, Aloña, Udela, Campauzar y otros sitios elevados de Guipuzcoa, ha nevado en ellos con abundancia.

El caserío Irucheta-aundia en el término de Cegama, ha sido completamente destruido por un voraz incendio.

Felizmente no ocurrieron desgracias personales.

Entre los varios proyectos examinados hasta el presente por la comisión superior de la Exposición de París para el año 1900 ha sido aprobado uno de don Eugenio Carbonell, ingeniero de las fundiciones del Norte, de Pasajes, y que consiste en instalar en el subsuelo del Trocadero una verdadera mina provista de su pozo de extracción, bomba de agotamiento y material móvil en general. Un ferrocarril eléctrico subterráneo y á doble vía unirá á la mina con el ferrocarril de circunvalación.

Felicitamos al señor Carbonell por el éxito que ha obtenido su proyecto.

Hemos recibido un prospecto de la obra dramática que se propone publicar por cuadernos, D. Serafín Baroja, obra titulada Amairu Damacho (Doce Señoritas).

Dicha obra será una zarzuela en 13 cuadros, é intervendrán en ella unos 200 personajes.

La letra en castellano y vascuence; y la escena acontece en Pasajes en el año de gracia de 1660.

Con objeto de prolongar hasta Fuenterrabia la línea del tranvía de Irún, la Compañía constructora ha elevado su capital á 150.000 pesetas, dividido en acciones de á 250 pesetas.

Los Ayuntamientos de Irún y Fuenterrabia se han suscritos con 50 acciones cada uno.

La Sociedad explotadora tiene terminados los planos y se propone comenzar en breve las obras.

Con la fundación del Circulo republicano federal, ha coincidido la aparición de un periódico titulado *La Federación*. Los primeros números que tenemos á la vista están redactados con gran elevación de ideas y no dudamos que siendo tan hermosa la causa que defiende logrará próspera vida.

Así lo deseamos al saludar su aparición.

VIZCAYA

Por las noticias que hemos recibido por el último correo, la actual torre de Begoña, cuyos trabajos de derribo empezaron hace días, va á ser reemplazada por una de estilo gótico que tendrá unos treinta metros más de altura, por lo cual habrá de verse desde una gran distancia.

La torre tendrá una campana que se oirá á muchas leguas á la redonda.

De los trabajos de restauración del Santuario de Nuestra Señora de Begoña está encargado el arquitecto señor Acebal,

El arquitecto señor Palacios, se dice que ha dirigido un escrito á la Alcaldía de Bilbao, explicando la forma en que podía dotarse á la villa de agua buena y abundante.

En su escrito el señor Palacios, parece que propone entre otras cosas la construcción de pozos artificiales.

El señor Mata, diputado provincial, ha propuesto en una de las sesiones celebradas el mes pasado en la Diputación de Vizcaya, que con el tronco del Roble viejo, antiguo símbolo de nuestras tradicionales libertades, que existe en Guernica, se confeccione un objeto artístico, que pudiera colocarse en la Di-

putación, ó bien se tallara una imagen para la iglesia juradera, antes que el tronco se convierta en polvo.

De este asunto esta encargada ya una comisión.

Se ha formado una sociedad de capitalistas bilbaínos que tiene por objeto la explotación de varias minas de carbonato de hierro, en jurisdicción de Villareal de Alava.

La empresa del ferrocarril de Pedernales á Amorebieta, trata de montar un servicio de tranvías eléctricos entre Bermeo y Pedernales.

Al efecto está gestionando con los mismos ingenieros electricistas que se hallan en Bilbao y que son encargados de establecer el motor eléctrico en los tranvías de Las Arenas y Santurce.

A la vista del puerto de Bermeo estuvieron á punto de naufragar el 23 del pasado todas las lanchas de pesca de esta villa. Al atravesar la barra se perdieron tres sin consecuencias lamentables.

Por orden del señor Presidente de la Diputación salieron de Bilbao á auxiliarlas los remolcadores "Siglo" y "Auxiliar" y el vapor de los prácticos "Piloto".

Al siguiente día entraron todas las lanchas sin haber perdido ni un solo hombre.

El pueblo no sabe como agradecer el gran servicio prestado por los remolcadores.

Ha fallecido el general Larrocha que ocupó la dirección de los Astilleros del Nervion.

A fines del pasado mes ocurrió una sensible catástrofe en Ortuella, pues por efecto del desprendimiento de una planchada de un plano inclinado, fallecieron dos trabajadoras de las minas resultando gravemente heridos otros tres.

Según datos estadísticos, el estado que alcanza la instrucción pública en Vizcaya es verdaderamente digno de elogio, pues hay una escuela por cada 466 habitantes llegando á 40000 el número de alumnos.

En los talleres del señor Amezuza se ha construido un magnífico órgano que se inauguró el día 25 del pasado con toda solemnidad en la parroquia de San Vicente Martir, de Abando. Este órgano ha costado 12.000 duros.

Ha sido firmada por los representantes de los accionistas de ambas Compañías, la escritura de fusión de las dos líneas de Bilbao á Durango y de Durango á Zumárraga, con arreglo á las bases de que ya tienen conocimiento nuestros lectores. Esta contrata empezará á regir á los dos años que lleve explotándose el ferrocarril de Elgoibar á San Sebastián y el Anglo-Vasco-Navarro en el trayecto comprendido entre Vitoria y Los Mártires que es donde enlaza con el de Zumárraga.

INFORMACIONES

Francisco Edecandi natural de Valcarlos, provincia de Navarra, hace dos años residía en Ripos, provincia de Tucuman; se desea saber su paradero. Se agradecerá á la persona que dé informes en la administración de LA VASCONIA.

Lino Arzadun, residente en Suncho Corral, Ferro-carril San Cristóbal, desea saber el paradero de su hermano Valentín Arzadun que hace seis años llegó á esta República.

Se desea saber el paradero de don Pedro Miguel Ertala natural de Ezquioga (Guipuzcoa), que vino á la República Argentina en 1870 residiendo en San Fernando hasta el año de 1874. Su hermano don José, residente en Irún, nos pregunta por él para comunicarle algo importante.